Llyfrgell Prifysgol Abertawe

Canllaw i gyfeirnodi
Vancouver

V3 2020
Cynnwys
Arddull cyfeirnodi Vancouver ................................................................. 5
  Pam cyfeirnodi? ............................................................................. 5
  Beth yw cyfeiriad? ..................................................................... 5
  Arddull Vancouver ...................................................................... 5
Cyfeirnodi yn y testun yn arddull Vancouver ...................................... 6
  Dyfynnu o un gwaith .................................................................. 6
  Dyfynnu o fwy nag un gwaith ar yr un pryd ................................ 6
  Dyfynnu enw’r awdur yn eich testun ........................................ 7
  Pryd dylwn i ddefnyddio rhifau tudalen? .................................... 7
  Dyfyniadau .................................................................................. 7
  Dyfynnu enwau mwy nag un awdur yn eich testun ....................... 8
  Dyfynnu sawl gwaith a ysgrifennwyd gan yr un awdur yn yr un
  flwyddyn. ...................................................................................... 8
Beth yw Llên-ladrad? .......................................................................... 8
  Sut dylwn gyflwyno deunydd wedi’i gyfeirnodi yn fy aseiniad? .... 8
  Sut golwg fydd ar fy rhestr gyfeiriadau? ..................................... 9
  Rheoli cyfeiriadau ...................................................................... 10
  Defnyddio EndNote .................................................................... 10
Y Rhestr Gyfeiriadau ........................................................................... 11
  Llyfrau .......................................................................................... 11
  Llun/Table/Ffigur/Siart mewn Llyfr ............................................. 13
  Llyfrau wedi’u Golygu ............................................................... 14
  Pennod mewn Llyfrau wedi’u Golygu ....................................... 14
  Llun/Table/Ffigur/Siart mewn Llyfrau wedi’u Golygu ................. 15
  E-lyfr .......................................................................................... 16
  Llun/Siart/Table/Ffigur mewn E-lyfr ........................................... 16
  E-lyfr wedi’i olygu ..................................................................... 17
  Pennod mewn E-lyfr wedi’i olygu .............................................. 17
  Llun/Siart/Table/Ffigur mewn E-lyfr wedi’i olygu ....................... 18
  Erthygl mewn cyfnodolyn ............................................................ 19
  Siartiau/tableau/ffigurau o erthygl mewn cyfnodolyn ................. 20
  Erthyglau mewn cyfnodolion ar-lein .......................................... 21
Siartiau/tableau/ffigurau/lluniau o erthygl mewn cyfnodolyn ar-lein.....22
Cyfuno nifer o ffynonellau er mwyn creu siart........................................23
Defnyddio’ch llun, cerdd neu ffotograff eich hun.........................................24
E-gyhoeddiadau neu erthyglau 'ar-lein yn gyntaf’.................................24
Adolygiad llyfr mewn cyfnodolyn ar-lein..............................................25
Papur Newydd Ar-lein........................................................................26
Cylchgrawn Ar-lein ..................................................................................26
Gwefannau.................................................................................................26
Tudalen We Unigol/siartiau/tableau/lluniau /cronfa ddata o fewn gwefan ..27
Tudalen(nau) (g)wê/siartiau/tableau/delweddau/cronfa ddata unigol mewn gwefan.................................28
Cyfryngau clyweledol: .................................................................30
Adroddiad y Llywodraeth (argraffedig).................................................30
Adroddiad y Llywodraeth (ar-lein)........................................................30
Cyhoeddiad swyddogol .................................................................31
Cyhoeddiad swyddogol (ar-lein) .....................................................31
Safon Brydeinig....................................................................................32
Safon Brydeinig Ar-lein........................................................................32
Enw Corff/Sefydliad dyfarnu’r Safon.........................................................32
Cyfathrebiadau personol ......................................................................32
Enghraifft o lythyr: ............................................................................33
Enghraifft o sgwrs:................................................................................33
Bil (naill ai yn Nhŷ’r Cyffredin neu Dŷ’r Arglwyddi).............................34
Offerynnau statudol.............................................................................34
Papurau Tŷ’r Cyffredin a Thŷ’r Arglwyddi........................................34
Papurau Gorchymyn - Paparau Gwyrrd a Gwyn.................................35
Deddfwriaeth wedi’i datganoli o Gymru .............................................35
Cyhoeddiadau’r Undeb Ewropeaidd ...................................................36
Canllawiau NICE a chyhoeddiadau eraill ar y Rhyngrwyd .................36
Adolygiad Cochrane.............................................................................37
Taflen Wybodaeth i Gleifion ar y Rhyngrwyd.................................37
PRISMA ...............................................................................................38
BNF (British National Formulary) .......................................................... 38
Traethawd Ymchwil ............................................................................ 39
Traethawd ymchwil sydd ar gael ar-lein ........................................... 40
Trafodion Cynadleddau ....................................................................... 40
Cydnabyddiaeth .................................................................................. 41
Arddull cyfeirnodi Vancouver

Mae Canllaw Llyfrgell Prifysgol Abertawe i Arddull Vancouver yn seiliedig ar Citing Medicine: the NLM style guide for authors, editors & publishers. Citing Medicine yw'r canllaw swyddogol i arddull Vancouver. Gallwch ddod o hyd i ganllawiau i arddull Vancouver neu weld amrywiadau ar yr arddull mewn cyfnodolion gwahanol. Yn benodol, gellir ymdrin â dyfyniadau eilaidd yn wahanol. Bydd cyfnodolion hefyd yn pennu rheolau gwahanol yngychnach a ddylai rhifau yn y testun fod y tu mewn i atalnodau neu'r tu allan iddynt. Dilynwnch y cyngor isod a chyfeiriwch at Citing Medicine neu cysylltwch â'r Llyfrgell am ragor o gyngor.

Pam cyfeirnodi?
Mae cyfeirnodi cywir yn hanfodol er mwyn osgoi cyhuddiad o llenyddiaeth a chyd-gynllwynio, sy'n denu cosbau difrifol. Mae'n caniatáu i arholwyr wirio'r fynnonellau rydych yn sellio eich trafodaeth neu'r chadleuon arnynt ac i wahaniaethu'r meddyliau, eich barn a'r syniadau chi o rai awduron eraill.

Beth yw cyfeiriad?
Mae cyfeiriad yn set o ddata sy'n disgrifio dogfen, ac sy'n ddigon cryno a manwl i alluogi pobl i'w hadnabod a dod o hyd iddi.

Arddull Vancouver
Mae arddull Vancouver yn system rifiadol. Cafodd ei datblygu mewn cyfarfod o olygyddion cyfnodolion biofeddygol ym 1978, ac mae wedi cael ei mabwysiadu'n helaeth gan cyfnodolion mewn sawl disgyblaeth, yn enwedig y gyfnodolion ffisegol.

Dynodir rhif (Arabaidd) i bob cyfeiriad y tro cyntaf iddo ymddangos yn y testun. Y rhif a roddir fydd y dynodwr unigryw ar gyfer y cyfeiriad hwnnw felly, os caiff ei ddyfynnu eto yn y testun, bydd yr un rhif ganddo. Y cyfeiriad cyntaf a ddyfynir fydd rhif 1 bob tro a dyrennir rhifau yn eu trefn.

Gellir ysgrifennu rhif y cyfeiriad mewn cromfachau (1), cromfachau sgwâr neu [1] neu fel uwchnom¹. Os ydych yn defnyddio meddalwedd llyfrdyddiaeth Endnote i reoli’ch cyfeiriadau, byddwch yn gweld bod arddull Vancouver Endnote yn defnyddio parenthesisau'n awtomatig.
Ceir arddull Vancouver Abertawe yn Endnote sy'n defnyddio cromfachau hefyd. Gallwch ddefnyddio hyn pan fydd angen i chi ddefnyddio parenthesisau at ddiben arall (megis rhifo hafaliadau).

Nid yw Citing Medicine yn nodi lle dylid gosod rhifau cyfeirio mewn perthynas ag atalnodi. Dylech fod yn gyson bob amser, pa ddull bynnag rydych yn ei ddewis. Darllenwch gyfarwyddiadau'r aseiniad yn ofalus, a gofynnwch i'ch darlithydd/goruchwyliwr os ydych yn ansicr.

Os nad oes unrhyw gyfyngiadau arnoch, mae llawer o bobl yn rhoi rhifau ar ôl atalnodau llawn a chomas ond cyn hanner colonau. Peidiwch â gadael bwlch rhwng y gair olaf neu'r atalnod olaf sy'n dod o flaen y rhif dyfynnu.

Enghraifft:

Tybir bod dros 20,000 o gyfnodolion meddygol, a thros ddwy filiwn o erthyglau’n cael eu cyhoeddi bob blwyddyn[1]; a byddai’n rhaid i feddyg sy’n ymarfer meddygaeth gyffredinol ddarllen 19 erthygl bob dydd am flwyddyn er mwyn cadw ar flaen y gad gyda’r cyhoeddidiadau diweddaraf.[2]

Cyfeirnodi yn y testun yn arddull Vancouver

Dyfynnu o un gwaith

Defnyddio cromfachau sgwâr:

Mae ymchwil ddiweddar[1] yn dangos bod swm y papurau dyblyg yn cynyddu.

Defnyddio uwchnod:

Mae ymchwil ddiweddar[1] yn dangos bod swm y papurau dyblyg yn cynyddu.

Dyfynnu o fwy nag un gwaith ar yr un pryd

Os hoffech ddyfynnu o sawl gwaith ar yr un pryd yn yr un frawddeg, bydd angen i chi gynnwys rhif y dyfyniad ar gyfer pob gwaith. Dylid defnyddio cysylltnod i gysylltu rhifau sy'n gynhwysol, a choma lle nad yw'r rhifau'n ddilynol.
Dyma enghraifft lle mae cyhoeddiadau 6, 7, 8, 9, 13 a 15 wedi cael eu dyfynnu yn yr un lle yn y testun.

Mae sawl astudiaeth[6-9,13,15] wedi archwilio effaith codi tâl am dagfeydd mewn ardalodd dinesig.

**Dyfynnu enw'r awdur yn eich testun**

Gallwch ddefnyddio enw'r awdur yn eich testun, ond rhaid i chi nodi rhif y dyfyniad hefyd.

Fel y pwysleisiodd Watkins [2(t1)] mae gofalwyr dioddefwyr diabetes “require perseverance and an understanding of humanity”.

**Pryd dylwn i ddefnyddio rhifau tudalen?**

Yn anaml iawn y mae cyfeiriadau at rifau tudalen yn cael eu cynnwys wrth ddyfynyn yn nhestun aseniad neu draethawd wrth ddefnyddio arddull Vancouver. Fodd bynnag, yn achos dyfyniadau, neu os hoffech fod yn benodol ynghlŷn â ffynhonnell gwybodaeth, dyfyniadau neu ystadegau, gellir rhoi rhifau tudalennau neu ffigurau fel isod.

Anaml oedd mynychder y syndrom.[12(fig4)]

**Dyfyniadau**

Yn achos dyfyniadau o 40 gair neu lai, defnyddiwch ddyfynodau dwbl i amgáu'r testun uniongyrchol.

Er enghraifft: Yn y testun: Fel y pwysleisia Neville , “you should cite all sources and present full details of these in your list of references”.1(t37)

Yn achos dyfyniadau o fwy na 40 gair, mae angen paragraff ar wahân, wedi’i fewnosod. Er enghraifft:

Mae Smith (7) yn crynhoi pwysigrwydd mathemateg i gymdeithas a’r economi wybodaeth, gan ddweud:

> Mathematics provides a powerful universal language and intellectual toolkit for abstraction, generalization and synthesis. It is the language of science and technology. It enables us to probe the
natural universe and to develop new technologies that have helped us control and master our environment, and change societal expectations and standards of living.\(^{(t11)}\)

**Dyfynnu enwau mwy nag un awdur yn eich testun**

Os oes gan waith fwy nag un awdur, a hoffech ddyfynnu enwau awduron yn eich testun, defnyddiwch 'et al' ar ôl yr awdur cyntaf.

Mae Simons et al\(^{(3(t4))}\) yn dweud hyn am egwyddor straen effeithiol: “imperfectly known and understood by many practising engineers”.

**Dyfynnu sawl gwaith a ysgrifennwyd gan yr un awdur yn yr un flwyddyn.**

Os ydych yn dyfynnu gwaith newydd a ysgrifennwyd yn yr un flwyddyn a chan awdur a ddyfynnwyd eisoes gennych, bydd rhif gwahanol gan bob gwaith.

Mae cyfathrebu gwyddoniaeth yn y cyfryngau wedi derbyn sylw cynyddol, yn enwedig pan mae adrodd am ffeithiau ac ymchwil wedi bod yn anghywir.\(^{(4-5)}\)

**Beth yw Llên-ladrad?**

Llên-ladrad yw defnyddio geiriau neu syniadau rhywun arall fel eich gwaith eich hun, heb gydnabod eich ffynhonnell. Hunan-lên-ladrad yw defnyddio’ch gwaith eich hun, a gyhoeddwyd o'r blaen, fel ysgoloriaeth newydd.

**Sut dylwn gyflwyno deunydd wedi’i gyfeirnodi yn fy aseiniad?**

Gallwch gyfeirnodi gwaith awduron eraill mewn dwy ffordd:

**Aralleirio:** mae hyn yn caniatáu i chi grynhoi syniadau awdur arall yn eich geiriau eich hun, gan gydnabod y ffynhonnell wreiddiol o hyd. Nid oes angen dyfynodau. Mae disgrifiad cryno wedi’i aralleirio’n dda yn dangos eich bod wedi deall yr hyn rydych wedi’i ddarllen.
Wrth aralleirio neu gyfeirio at syniad mewn gwaith arall, fe'ch anogir i ddarparu rhif tudalen neu baragraff, yn enwedig os byddai'n helpu darllenyydd à diddordeb i ddod o hyd i'r darn perthnasol mewn testun hir neu gymhleth. Fodd bynnag, os ydych yn cyfeirio at dabl neu ddiagram, rhaid i chi gynnwys rhif y dudalen oherwydd efallai bydd y darllenyydd am chwilio amdano.

**Dyfyniadau Eilaidd** - Rhaid gwneud pob ymdrech i ddod o hyd i'r testun (neu'r llyfr neu'r erthygl) gweriddiol a'i ddarlen yn hytrach na chyfeirnodi gwaith un awdur drwy ddyfynnu cyfeiriad ato mewn gwaith awdur arall. Fodd bynnag, ar rai adegau, efallai na fydd modd dod o hyd i'r ffynhonnell wreiddiol a'i darllen. Os felly, **rhaid i chi ddweud yn glir wrth ysgrifennu'ch cyfeiriadau llawn nad ydych yn cyfeirio at y ffynhonnell wreiddiol.**

Yn eich Rhestr Gyfeiriadau, dylech gyfeirio at y gwaith dim ond os ydych wedi darllen y ffynhonnell wreiddiol eich hun.

**Enghraifft:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Yn y testun:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mae Neville(^1) yn dyfynnu o adroddiad y CBI o 2006 a honnodd fod 23% o gyflogwyr yn anfodlon ar sgiliau llythrennedd graddedigion.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Cyfeiriadau

**Sut golwg fydd ar fy rhestr gyfeiriadau?**

Mae system Vancouver yn rhestru'r cyfeiriadau a ddyffynnyd ar ddiweddi y testun a rhestri y cyfeiriadau mewn trefn rifol.

Nid yw *Citing Medicine* yn nodi pennawd ar gyfer y rhestr gyfeiriadau. Mae'r rhan fwyaf o gyfnodollion yn defnyddio'r pennawd Cyfeiriadau (neu weithiau: CYFEIRIADAU).

Nid yw *Citing Medicine* yn pennu rheolau ynghylch faint o le ddyllai fod rhwng llinellau nac arddull o ran mewnodos paragraffau. (Fel rheol,
Canllaw i gyfeirni Vancouver fersiwn 3

mae'r rhain yn cael eu pennu gan gyfnodolion unigol yn eu cyfarwyddiadau i awduron).

Dylech bob amser wirio a oes angen i chi ddefnyddio pennawd neu fformat penodol ar gyfer eich rhestryr gyfeiriadau, naill ai drwy gyfeirio at eich llawyfr myfyrwyr neu gyfarwyddiadau aseiniad penodol. Gofynnwch i'ch darlithydd/oruchwyliwr os ydych yn ansicr.

Enghraifft o gynllun possib:

| 3.  | Culpeper N. Culpeper's astrological judgment of diseases. [Llundain]: [cyhoeddwr anhysbys]; [dyddiad anhysbys]. |

Rheoli cyfeiriadau

Pryd bynnag byddwch yn darllen rhywbeth (llyfr, erthygl etc), mae'n werth nodi'r holl fanylion, crynodeb o'r prif bwytiau a dyfyniadau uniongyrchol a allai fod yn ddefnyddiol. Mae'n ddefnyddiol nodi'r rhain ar gerdyn. Gall fod o gymorth hefyd nodi ble causo ch y llyfr neu'r erthygl, fel y bydd yn hawdd dod o hyd iddo eto os bydd angen i chi gyfeirio at y testun gwreiddiol eto.

Defnyddio EndNote

Mae pecynnau meddalwedd llyfryddiaethol ar gael sy'n gallu eich helpu i reoli eich cyfeiriadau a gosod dyfyniadau yn eich dogfennau. Mae EndNote ar gael ar fwrdd gwaith cyfrifiaduron y Brifysgol. Mae fersiwn ar-lean ar gael hefyd o'r enw EndNote Basic (EndNote Web neu EndNote Online gynt). Mae rhagor o wybodaeth am EndNote ar gael

10
Yng nghanllawiau'r llyfrgell:
https://libguides.swansea.ac.uk/endnote_cymraeg

Y Rhestr Gyfeiriadau

Llyfrau

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau).
Teitl y llyfr.
Argraffiad y llyfr os nad hwn yw'r argraffiad cyntaf.
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Blywyddyn Cyhoeddi.

Sylwch ar yr atalnodi gofynnol ar ôl pob elfen.

Rhaid gwneud pob ymdrech i nodi'r awdur yn gywir a allai fod yn gorff corfforaeth megis Bwrdd Gweithredol y GIG, yr Adran Iechyd, Llywodraeth Cymru neu'r Cynulliad Cenedlaethol. Yn aml, mae cyhoeddiadau gan y cyrff corfforaeth hyn yn cymhuwyd - nid awdur y ddogfen yw'r unigolyn sy'n llofnodi hwn o angenrheidrwydd.

Enwau Awduron
Y rheol yn Citing Medicine yw na ddyliad defnyddio mwy na dwy flaenlythyren ar gyfer awdur. Mae llawer o gyfnodolion yn rhoi holl flaenlythrennau awduron, a gwelwch fod y rhan fwyaf o feddalwedd llyfryddiaethol yn defnyddio dull tebyg i arddull Vancouver.

Mwy nag un awdur
Y rheol yn Citing Medicine yw y dylid roh ein a dwur sofl awduron, waeth faint ohonynt sydd. Mae rhai cyfnodolion yn gysylltitaeth fel arfer tua chwe awdur neu fwy) ac mae'n bosib bod eich Adran/Coleg yn defnyddio arddull cyfnodolyn penodol neu ei arddull unigryw ei hun. Rhaid i chi wirio'n ofalus i weld pa reola'r ymalyth eu defnyddio.

Enw'r awdur yn anhysbys - Ile nad oes modd dod o hyd i enw awdur/golygydd, rhowch y teitl ar ddechrau'r cyfeiriad. Peidiwch â defnyddio Anhysbys.
Mwy nag un lle cyhoeddi - Ile nodir mwy nag un lle, rowch flaenoriaeth i'r lleoliad yn y DU os yw wedi'i nodi; fel arall, rowch y lle cyntaf sy'n cael ei nodi.

Lle cyhoeddi yn anhysbys - os nad yw'r lle yn cael ei nodi, ond mae modd ei wybod o fewn rheswm, rowch y lle mewn cromfachau sgwâr, e.e. [Caerdydd]. Fel arall, nodwch: [lle anhysbys]. Yn yr un modd, os nad yw enw'r cyhoeddwr yn amlwg, rowch: [cyhoeddwr anhysbys].

Dyddiad cyhoeddi heb ei nodi - os yw dyddiad yr hawlfraint yn hysbys, defnyddiwch hwnnw a rowch 'c' o flaen y dyddiad, e.e. c1955. Os gallwch amcangyfrif neu ddyfalu'r dyddiad, rowch y flwyddyn ac wedyn '?' mewn cromfachau sgwâr ar ei ôl, e.e. [1999?]. Os nad oes modd dod o hyd i ddyddiad na'i amcangyfrif, defnyddiwch [dyddiad anhysbys].

Enghreifftiau:


Culpeper N. Culpeper's astrological judgment of diseases. [Llundain]: [cyhoeddwr anhysbys]; [dyddiad anhysbys].

Dylidd defnyddio Priflythrennau ar gyfer gair cyntaf y teitl enwau, priod ac acronymau yn unig.
Llyfr â nifer o awduron (rhestrwch bob un)

Enghreifftiau:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name of Authors</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
</table>

Yn y testun:

Rhestrwch yr awdur cyntaf yn unig yn y testun, ac 'et al' ar ei ôl.

...fel y’i nodwyd gan Wenger et al.

Llun/Table/Figur/Siart mewn Llyfr

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau).

Teitl y llyfr.

Argraffiad y llyfr os nad hwn yw'r argraffiad cyntaf.

Lle cyhoedd:

Cyhoeddwr;

Blwyddyn Cyhoedd.

Teitl y tabl/llun etc;

Rhifau tudalen wedi'u rhagflaenu gan t.

Os ydych wedi addasu’r llun/siart/tabl o gwbl, ychwanegwch [addaswyd] mewn cromfachau sgwâr ar ddiwedd y cyfeiriad.
Enghreifftiau:


Llyfrau wedi'u Golygu

Golygydd(ion). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau).
Teitl y llyfr.
Argraffiad y llyfr os nad hwn yw'r argraffiad cyntaf.
Lle cyhoeddai:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddi.

Enghreifftiau:


Pennod mewn Llyfrau wedi'u Golygu

Awdur(on) y bennod (Cyfenw(au) ac wedyn blaenlythrennau).
Teitl y bennod.
Yn:
Awdur(on) neu Olygydd(Golygyddion) y llyfr cyfan.
Teitl y llyfr.
Argraffiad y llyfr os nad hwn yw'r argraffiad cyntaf.
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddi.
Rhifau tudalen wedi'u rhagflaenu gan t.

**Enghreiffiau:**

| --- | --- |


**Llun/Tabl/Ffigur/Siart mewn Llyfrau wedi'u Golygu**

Awdur(on) (Llun/Tabl/Ffigur/Siart (Cyfenw(u) ac wedyn blaenlythrennau).

Teitl y bennod.

Yn:

Awdur(on) neu Olygydd(Golygyddion) y llyfr cyfan.

Teitl y llyfr.

Argraffiad y llyfr os nad hwn yw'r argraffiad cyntaf.
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddi.

Teitl (y Papur Llun/Tabl/Ffigur/Siart etc); 
Rhifau tudalen wedi'u rhagflaenu gan t.

Os ydych wedi addasu'r llun/siart/tabl o gwbl, ychwanegwch [addaswyd] mewn cromfachau sgwâr ar ddiweddy y cyfeiriad.

E-lyfr

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyn neu flaenlythrelau).
Teitl y llyfr [Rhyngrwyd].
Argraffiad y llyfr os nad hwn yw'r argraffiad cyntaf.
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddi
[dyfynnwyd blwyddyn mis diwrnod].
Ar gael yn:

Enghreifftiau:


Llun/Siart/Tabl/Ffigur mewn E-lyfr

Awdur(on) (y papur/llun etc).
Teitl y llyfr [Rhyngrwyd].
Argraffiad y llyfr os nad yr argraffiad cyntaf sydd dan sylw.
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddi.
Teitl (llun/siart/tabl etc);
[dyfynnwyd blwyddyn mis diwrnod];
Rhifau tudalen wedi'u rhagflaenu gan t.
Ar gael yn:
**Enghraifft:**

Noel Walker J, Del Rosso JM, Karyl Held A. Nutrition and physical activity field assessment of children in rural America [Rhyngrwyd]. 4ydd arg. Westport (CT): Save the Children; 2005. Tabl 1, Prevalence of overweight among rural children in Save the Children regions; [dyfynnwyd 2006 Mai 7]; t. 2. Ar gael yn:

Os ydych wedi addasu'r llun/siart/table o gwbl, ychwanegwch [addaswyd] mewn cromfachau sgwâr ar ddiwedd y cyfeiriad.

**E-lyfr wedi'i olygu**

Cyfenw(au) Golygydd(ion) ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau a'r gair golygydd(ion).
Teitl y llyfr [Rhyngrwyd].
Argraffiad y llyfr os nad hwn yw'r argraffiad cyntaf, e.e. 4ydd arg.
Lle cyhoedd:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddidi [dyfynnwyd blwyddyn mis diwrnod].
Ar gael yn:

**Enghraifft:**


**Pennod mewn E-lyfr wedi'i olygu**

Awdur(on) (y bennod).
Teitl (y bennod).
Yn:
Awdur(on) neu Olygydd(Golygyddion) y llyfr cyfan.
Teitl y llyfr [Rhyngrwyd].

17
Argraffiad y llyfr os nad yr argraffiad cyntaf sydd dan sylw.
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddi
[dyfynnwyd blwyddyn mis diwrnod].
Rhifau tudalen wedi'u rhagflaenu gan t.
Ar gael yn:

**Enghraifft:**


**Llun/Siart/Tabl/Ffigur mewn E-lyfr wedi’i olygu**

Awdur(on) y tabl/llun etc (Cyfenw(au) ac wedyn blaenlythrennau).
Teitl y bennod.
Yn:
Awdur(on) neu Olygydd(Golygyddion) y llyfr cyfan.
Teitl y llyfr [Rhyngrwyd].
Argraffiad y llyfr os nad yr argraffiad cyntaf sydd dan sylw.
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddi.
Teitl (y papur/tabl etc);
[dyfynnwyd blwyddyn mis diwrnod];
Rhifau tudalen wedi’u rhagflaenu gan t.
Ar gael yn:
Os ydych wedi addasu'r llun/siart/tabl o gwbl, ychwanegwch [addaswyd] mewn cromfachau sgwâr ar ddiwedd y cyfeiriad.

**Enghraifft:**


**Erthygl mewn cyfnodolyn**

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau).
Teitl yr erthygl.
Enw’r cyfnodolyn.
Blwyddyn cyhoeddi;
Rhif cyrol y cyfnodolyn
(Rhif y rhifyn):
Rhif(au) tudalen cynhwysol yr erthygl.

**Sylwer: Mwy nag un awdur**

Y rheol yn Citing Medicine yw nodi pob awdur waeth faint ohonynt sydd. Mae rhai cyfnodolion yn pennu uchafswm (fel arfer chwe awdur neu fwy) a gall eich Adran/Coleg ddilyn arddull cyfnodolyn penodol neu gall ddewis ei arddull unigrwyw. Rhaid i chi wirio’n ofalus i weld pa reolau dylech chi lynu wrthnynt.

**Sylwer: Erthyglau anhysbys a golygyddol mewn cyfnodolion.** Lle nad oes awdur, rhowch y teitl ar ddechrau’r cyfeiriad. **Peidiwch â defnyddio anhysbys.** Os dymunwch, gallwch roi [golygyddol] yn union ar ôl y teitl fel nodyn defnyddiol.

**Sylwer:** Y rheol yn Citing Medicine yw y dylid defnyddio byrfoddau safonol ar gyfer teitlau cyfnodolion. Mae cronfa ddata *PubMed* a chronfeydd eraill yn defnyddio’r byrfoddau hyn. Ar gyfer aseiniadau myfyrwyr, dylech roi enwau cyfnodolion yn llawn. Mae Ysgol Feddygaeth Prifysgol Abertawe yn mynnu cael teitlau llawn cyfnodolion mewn gwraith i’w asesu. (Os ydych yn ysgrifennu gwraith i’w gyhoeddi, dylech ddilyn y cyngor a geir yn adran Cyfarwyddiadau i Awduron y Cyfnodolyn y byddwch yn cyflwyno iddo.)
**Enghraifft:**


**Sylwer:** Ni ddylid ailadrodd rhifau tudalen ac eithrio lle ceir llythyren ar eu höl. Er enghraifft, 255-9 ond 255A-259A.

**Siartiau/tablau/ffigurau o erthygl mewn cyfnodolyn**

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau)
Teitl yr erthygl.
Enw'r cyfnodolyn.
Blwyddyn cyhoeddi;
Rhif y gyfrol
(Rhif y rhifyn):
Rhif(au) tudalen cynhwysol yr erthygl.
Teitl y siart/tabl/ffigur (e.e. Tabl 1, Estimate UK prevalence of diabetes);
Rhif y dudalen lle gwelir y siart/tabl/ffigur.

Os ydych wedi addasu'r llun/siart/tabl o gwbl, ychwanegwch y cromfachau sgwâr ar ddiwedd y cyfeiriad.

**Sylwer:** Os nad oes rhif rhifyn ar gael, rhowch y colon ar ôl rhif y gyfrol, fel yn yr enghraifft uchod.

Yn y testun, labelwch y siart gan ddefnyddio’r gair ffigur neu dabl a dynodwch rifau dilynol, e.e. Tabl 1. Rhowch deitl i’r siart. Ar ddiwedd y teitl, rhowch rif i’r cyfeiriad.

**Enghraifft:**

Erthyglau mewn cyfnodolion ar-lein

Dyfynnwch yr holl elfennau yn yr un modd ag ar gyfer erthygl argraffedig, ond hefyd:

- Ychwanegwch: "[Rhyngrwyd]" ar ôl teitl y cyfnodolyn a chyn yr atalnod llawn. Er enghraifft, Annals of Internal Medicine [Rhyngrwyd].
- Ychwanegwch ddyddiad dyfynnu mewn cromfachau sgwâr ar ôl y dyddiad cyhoeddi.
- Ychwanegwch: "ar gael yn:" a darparwch URL neu DOI

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blainenlythren neu flaenlythrenau).
Teitl yr erthygl.
Enw'r cyfnodolyn [Rhyngrwyd].
Blwyddyn cyhoeddi [dyddiad dyfynnu];
Rhif y gyfrol (Rhif y rhifyn):
(Rhif y rhifyn):
Rhif(au) tudalen cynhwysol yr erthygl. [Os ydym ar gael. Gweler y cyngor isod]
Ar gael yn:

Sylwer: Wrth ddyfynnu dyddiadau, rhaid i chi ddilyn y fformiwla "Blwyddyn Mis Dydd". Dylech bob amser gwsgi enw'r mis i'r 3 llythyren gyntaf.

Sylwer: Peidiwch â rhoi atalnodau ar ôl URL a doi.

Peidiwch â chynnwys URL o Gronfeydd data lle daethoch o hyd i'r cyfeiriad. Defnyddiwch yr URL neu'r doi ar gyfer yr erthygl rydych yn ei chyfeirnodi yn unig. Dylai'r URI neu'r doi eich cysylltu chi â lleoliad yr erthygl nid i gofnod yn PubMed neu Web of Science.

Os ydych yn defnyddio doi, dechreuwch â "doi" wedi'i ddilyn gan golon a bwlich, e.e. doi: 10.1371/journal.pctr.0010009

Os nad yw'r tudalennau wedi'u rhifo, cyfrifwch neu amcangyfrifwch nifer y tudalennau a nodwch y rhif mewn cromfachau sgwâr â'i gair 'tua' o'i flaen, e.e. [6 t.] neu [tua 3 t.]. Os yw'r cyfnodolyn ar-lein yn defnyddio system arall (e.e. rhif erthygl) defnyddiwch honno a rhowch nifer y tudalennau yn y pdf mewn cromfachau sgwâr.
Enghreifftiau:


Siarthau/tablau/ffigurau/lluniau o erthygl mewn cyfnodolyn ar-lein

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau)
Teitl yr erthygl.
Enw'r cyfnodolyn [Rhyngrwyd].
Blwyddyn cyhoeddi;
Rhif y gyfrol
(Rhif y rhifyn):
Rhif(au) tudalen cynhwysol yr erthygl.
Teitl y siart/tabl/ffigur (e.e. Tabl 1, Estimate UK prevalence of diabetes);
[dyfynnwyd blwyddyn mis diwrnod];
Rhif y dudalen lle gwelir y siart/tabl/ffigur.
Ar gael yn:

Sylwer: Os nad oes rhif rhifyn ar gael, rhowch y colon ar ôl rhif y gyfrol, fel yn yr enghraifft uchod.

Yn y testun, rhowch label ar y siart gan ddefnyddio'r geiriau Ffigur neu Dabl a dynodi'r rhifau'n olynol e.e. Tabl 1. Rhowch deitl i'r siart. Ar ddiweddu y teitl, rhowch rif i'r cyfeiriad.
Enghraifft:


Cyfuno nifer o ffynonellau er mwyn creu siart

O-fewn-testun:

Os ydych yn cyfuno gywbodaeth o nifer o ffynonellau er mwyn creu’ch siart eich hun, labelwch eich siart eich hun gan ddefnyddio’r gair Ffigwr a rhowch rifau dilyniannol, e.e. Ffigwr 1.

Rhowch enw ystyrlon i’r siart er mwyn disgrifio’r wybodaeth gyfun.

Ar ddiweddy y teitl, rhestrwch y rhifau cyfeirnod ar gyfer pob eitem wahanol rydych wedi cyfeirio ati.

Rhestr Gyfeirnodau:

Bydd angen cofnod gwahanol yn eich rhestr Gyfeirnodau ar gyfer pob cyfeirnod i’r wybodaeth rydych wedi ei defnyddio wrth greu’ch siart eich hun, e.e. tablau neu siartiau gwahanol. Hyd yn oed wrth ddefnyddio dau dabl o un erthygl a chyfuno’r wybodaeth yn eich siart eich hun, bydd angen i chi gyfeirnod o gyfeirnod pob ffynnonell ar wahân yn eich rhestr gyfeirnodau, oherwydd bydd teitl gwahanol gan bob tabl yn yr erthygl.

Ar eich rhestr Gyfeirnodau, ar gyfer pob tabl neu siart rydych wedi’i ddefnyddio, ysgrifennwch rif y tabl/siart gwreiddiol a theitl y tabl/siart gwreiddiol fel y ceir yn yr erthygl, a rhif y dudalen lle rhestrir y tabl.

Mae angen i chi ychwanegu [addasedig] ar ddiweddy pob cyfeirnod oherwydd eich bod wedi cyfuno’r wybodaeth wrth greu’ch graff eich hun.
Enghraifft:


Defnyddio nifer o ddelweddau er mwyn creu delwedd/collage newydd

Os ydych wedi addasu delwedd mewn unrhyw fodd, e.e. dod â nifer o ddelweddau at ei gilydd er mwyn creu collage, ychwanegwch [addasedig] at restr y cyfeirnodau ar ddiwedd pob cyfeirnod rydych wedi’i ddefnyddio er mwyn creu’r ddelwedd.

Creu tabl gan aralleirio gwybodaeth ysgrifenedig

Os ydych wedi creu tabl gan aralleirio gwybodaeth ysgrifenedig o bob erythyl, gellir cyfeirnod yn yr un modd ag aralleirio o-fewn-testun. Rhowch rif y cyfeirnod ar gyfer pob erythyl rydych wedi’i haralleirio ar ol pob darn gwahanol o wybodaeth.

Labelwch eich tabl eich hun â’r gair Tabl a rhowch rifau dilyniannol, e.e. Tabl 1. Rhowch enw ystyrion i’r tabl er mwyn disgrifio’r wybodaeth gyfun.

Defnyddio’ch llun, cerdd neu ffotograff eich hun.

Yn y testun, labelwch eich gwaith gan ddefnyddio’r gair Ffigur a chlustnodwch rifau yn eu trefn, e.e. Ffigur 1. Rhowch deitl i’r llun, y gerdd neu’r fotograff. Peidiwch â rhoi rhif cyfeirio gan mai eich gwaith chi yw hwn.

E-ghyhoeddiadau neu erthyglau ‘ar-lein yn gyntaf’

Cyhoedddir yr erthyglau hyn ar-lein cyn iddynt gael eu hagraffu a chyn y dynodir rhif cyfrol a rhifyn iddynt. Mae’n bosib hefyd y cânt eu diwygio cyn cyhoeddir’r argraffiad terfynol. Felly, mae’n ddefnyddiol cydnabod eu statws drwy roi e-ghyhoeddiad cyn y dyddiad cyhoeddi ar-lein, a ddylai gynnwys y dyddiad llawn yn yr achos hwn (blwyddyn, mis dydd). Bydd DOI hefyd yn helpu’r darllenwyr i ddod o hyd i’r erthygl.

Wrth ddyfynnu e-gyhoeddidiadau ac erthyglau ar-lein yn gyntaf ar ôl iddynt gael eu hargraffu a dynodwy rhifau cyfrol a rhifyn iddynt, bydd rhaid i chi sicrhau eich bod yn cyfeirnodi'r fersiwn o'r erthygl a ddarllenwyd gennych. Os dymunwch, gallwch ychwanegu nodyn ar ddiweddi y cyfeiriad i nodi mai e-gyhoeddiad ydoedd.


(Sylwer - mae'r BMJ ac eraill yn defnyddio "Cyhoeddwyd Ar-lein yn Gyntaf" - mae hyn yn dderbyniol ar gyfer myfyrwyr).

### Adolygiad llyfr mewn cyfnodolyn ar-lean

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau).
Teitl yr erthygl [adolygiad llyfr].
Enw'r cyfnodolyn [Rhyngrwyd].
Blwyddyn cyhoeddi blwyddyn, mis, dydd [dyddiad dyfynnu];
Rhif y gyfrol
(Rhif y rhifyn):
Rhif(au) tudalen cynhwysol yr erthygl, os yw ar gael.
Ar gael yn: url
Adolygiad o: Rhowch fanylion awdur(on) y llyfr sy'n cael ei adolygu. Os cyfeirir at olygydd (golygyddion), ychwanegwch y gair golygyddion ar ôl blaenlythyren olaf enw'r golygydd neu'r golygyddion.
Teitl y llyfr.
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn cyhoeddi. (os ydych yn ansicr o’r dyddiad, rhowch y llythyren c cyn y flwyddyn)
**Enghraifft:**


**Papur Newydd Ar-lein**

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau)

Teitl yr erthygl.

Teitl y Cyhoedd [Rhyngrwyd].

Blwyddyn, mis, dyddiad cyhoedd [dyddiad dyfynnu];

Tudalennau a Ddefnyddiwyd. (efallai y bydd rhaid rhoi amcangyfrif, e.e. [ tua 3 t.]. neu [tua 4 sgrîn].

Ar gael yn: http://URL y wefan

**Enghraifft:**


**Cylchgrawn Ar-lein**

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau).

Teitl yr erthygl.

Teitl y Cyhoedd [Rhyngrwyd].

Blwyddyn, mis, dyddiad cyhoedd [dyddiad dyfynnu];

Rhif y rhifyn:

Tudalennau a ddefnyddiwyd. (efallai y bydd rhaid rhoi amcangyfrif, e.e. [ tua 3 t.]. neu [tua 4 sgrîn].

Ar gael yn: http://URL y wefan
Enghraifft:


Gwefannau

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu blaenlythrennau os yw’n hysbys; fel arall dechreuwch â Theitl yr Hafan)
Teitl [Rhyngrwyd].
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddi. (h.y. y dyddiad y cafodd ei gyhoeddi gyntaf ar y Rhyngrwyd. Gall hyn fod yn amrediad o ddyddiadau.)
[diweddarwyd blwyddyn mis diwrnod; dyfynnwyd blwyddyn mis dydd].
(Ile bo hynny’n briodol.)
Ar gael yn:

Enghreifftiau o hafanau:

Prifysgol Abertawe [Rhyngrwyd]. Abertawe: Y Brifysgol; [dyfynnwyd 2013 Gor 12]. Ar gael yn: http://www.swansea.ac.uk


Tudalen We Unigol/siartiau/tableau/lluniau /cronfa ddata o fewn gwefan

Sylwer: Defnyddiwmch hyn pan fydd y rhan o'r wefan rydych yn cyfeirio ati wedi’i chynhyrchu gan y sefydliaid sy’n gyfrifol am y wefan.

Os ydych yn dyfynnru darn ar wefan a ysgrifennwyd gan awdur a enwir, defnyddiwmch yr un arddull ag ar gyfer e-lyfr (gweler uchod).
Teitl yr hafan
[Rhyngrwyd].
Lle cyhoeddi: (os yw ar gael)
Cyhoeddwr; (os yw ar gael)
Blwyddyn cyhoeddi’r hafan.
[Math o ddeunydd yn ôl yr angen e.e. Siart/Fideo/Podlediad etc.],
Teitl y dudalen we/siart/llun /tabl;
Dyddiad cyhoeddi’r dudalen we/siart/llun / - does dim angen ei nodi oni bai ei fod yn wahanol i ddyddiad cyhoeddi’r wefan] [diweddarwyd blwyddyn mis dydd; dyfynnwyd blwyddyn mis dydd].
Ar gael yn:

Sylwer: Ni ddylech geisio cwtogi'r URL

Enghraifft o dudalen we unigol ar wefan:


Enghraifft o siart mewn gwefan:

| Fruits & veggies - more matters [Rhyngrwyd]. [lle anhysbys]: Produce for Better Health Foundation; 2013. [Siart], Ways to get more; [dyfynnwyd 2007 Mai 27]; [tua 3 sgrîn]. Ar gael yn: http://www.fruitsandveggiesmorematters.org/?page_id=113&iCat=22 |

Tudalen(nau) (g)wê/siartiau/tablau/delweddau/cronfa ddata unigol mewn gwefan

Sylwer: Defnyddiwch hwn wrth gyfeirio at ran o wefan NAD yw’r rhan honno wedi’i chreu gan y cwmni sydd wedi creu’r wefan, e.e. delwedd sydd ar gael i bawb ar y wefan Creative Commons.

Os ydych yn cyfeirnodi delwedd, mae’n rhaid i chi wirio’r hawliau priodoli.
Ceir rhagor o wybodaeth am ddarganfod delweddau sydd ar gael i bawb, a hawliau priodoli, ar: https://libguides.swansea.ac.uk/copyright/images).

Awdur(on) (y papur/delwedd ayb).
Teitl (y papur/delwedd ayb).
[Natur y cyfrwng gan ddefnyddio llythrennau bach]. e.e. [pelydr-x].
Yn: Teitl y wefan os bydd ar gael/yn berthnasol e.e. Flickr [Rhyngrwyd].
Man Cyhoeddi: (os bydd ar gael)
Cyhoeddwr; (os bydd ar gael)
Blwyddyn Gyhoeddi [blwyddyn mis dydd nodedig].
Ar gael ar: URL
Os ydych wedi addasu’r ddelwedd/siart/tabl o gwbl, ychwanegwch [addasedig] mewn cromfachau sgwâr ar ddiweddd y cyfeirnod

Enghraifft:


Enghraifft o ddelwedd nad adnabyddir yr awdur:


Enghraifft o ddelwedd nad abnabyddir yr awdur na’r teitl:

Cyfryngau clyweledol:

Enghraifft o bodlediad:


Enghraifft o fideo ar y rhyngrwyd:


Adroddiad y Llywodraeth (argraffedig)

Adran y Llywodraeth.
Teitl.
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn cyhoeddi.
Rhif yr adroddiad os yw ar gael, e.e. Adroddiad Rhif: Cm 6374.

Enghraifft:


Adroddiad y Llywodraeth (ar-lein)

Adran y Llywodraeth.
Teitl y papur/adroddiad [Rhyngrwyd].
Lle cyhoeddi:
Enw'r Cyhoeddwr;
Blwyddyyn cyhoeddi.
Adroddiad Rhif: (os yw ar gael, e.e. “Adroddiad Rhif: Cm 6374”). [dyfynnwyd blwyddyn mis diwrnod].
Ar gael yn:
Enghraifft:


Cyhoeddiad swyddogol

Awdur(on). (Cyfenw, ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau)
Teitl y ddogfen.
Dinas:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddi.

Enghraifft:

Action on Hearing Loss. On the record: good practice? Why people in Wales who are deaf or have hearing loss are still not getting accessible information from their GP. Llundain: Action on Hearing Loss; 2018.

Cyhoeddiad swyddogol (ar-lein)

Awdur(on). (Cyfenw, ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau)
Teitl y ddogfen [Rhyngrwyd].
Dinas:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddi
[dyfynnwyd blwyddyn mis diwrnod].
Ar gael yn:

Enghraifft:

Safon Brydeinig

Enw Corff/Sefydliad dyfarnu’r Safon.  
Rhif y Safon:  
Teitl.  
Lle cyhoeddi:  
Cyhoeddwr;  
Blwyddyn Cyhoeddi.

Enghraifft:


Safon Brydeinig Ar-lein

Enw Corff/Sefydliad dyfarnu’r Safon.  
Rhif y Safon:  
Teitl [Rhyngryd].  
Lle cyhoeddi:  
Cyhoeddwr;  
[dyfynnwyd blwyddyn mis diwrnod].  
Ar gael yn:

Enghraifft:


Cyfathrebiadau personol

Lle nad yw'r cyfathrebiad personol wedi'i archifo neu le nad oes modd ei adalw, er enghraifft sgyrsiau neu lythyrau personol, nid oes angen rhestru’r cyfathrebiad yn y rhestr gyfeiriadau. Yn hytrach, rhowch yr wybodaeth mewn cromfachau yn y testun.
Oherwydd cyfrinachedd cleifion, bydd angen defnyddio ffugenw ar gyfer y claf.

Er enghraifft:

...a phrofwyd bod modd trin y rhan fwyaf o’r clefydau hyn (2018 sgwrs rhwng HJ Lewis a’r awdur; dim cyfeiriad) tra bod yr ychydig a...

Os oes modd adalw’r wybodaeth, defnyddiwch y fformat hwn ar gyfer y rhestr gyfeiriadau:

Enw(au) yr Awdur, Cyfenw ac wedyn enw cyntaf. Defnyddiwch flaenlythyren ar gyfer y rhan fwyaf o’r enw enwau canol cyntaf - anwybyddwch unrhyw enwau canol eraill.

(Illeoliad gwaith yr awdur).

Ymadrodd Cysylltiol: e.e. Sgwrs gyda:

Enw(au)’r parti arall, Cyfenw ac wedyn enw cyntaf. Defnyddiwch flaenlythyren ar gyfer yr enw enw cyntaf - anwybyddwch unrhyw enwau canol eraill.

(Gwaith y parti arall).

Os yw ar ffurf dogfen, ychwanegwch Nifer y tudalennau. Lle y gellir adalw’r eitem.

Enghraifft o lythyr:


Enghraifft o sgwrs:

Bil (naill ai yn Nhŷr Cyffredin neu Dŷ’r Arglwyddi)

Tŷ’r...
Teitl
Rhif y Bil (mewn cromfachau crwn)
Manylion cyhoeddi
Blwyddyn cyhoeddi

Dyfynnu o fewn y Testun:
...gan ddyfynnu’r Bil Tirlenwi [12], anghytunodd yr AS dros Crawley â’r newidiad...

Rhestr Gyfeiriadau:

Offerynnau statudol

Enw (mewn Ilythrennau italig)
Blwyddyn a rhif yr OS (mewn cromfachau crwn)
[dyfynnwyd...]

Dyfynnu o fewn y Testun:
  Nodwyd [8] bod...

Rhestr Gyfeiriadau:
  8. Terrorism Order 2004 (SI 2004/3554) [dyfynnwyd 2017 Ion 19].
  Ar gael yn:

Papurau Tŷ’r Cyffredin a Thŷ’r Arglwyddi

Tŷ’r...
Teitl
Rhif y papur (mewn cromfachau crwn)
Manylion cyhoeddi

Dyfynnu o fewn y Testun:
"Gan ddefnyddio enghraifft yr adroddiadau Seneddol am dai cymdeithasol [6] ... 

Rhestr Gyfeiriadau:
6. Tŷ'r Arglwyddi. Social housing; tomorrow’s accommodation (HL 209-2010 (124)). Llundain: Y Llyfrfa; 2009.

Papurau Gorchymyn - Papurau Gwyrrd a Gwyn

Enw'r pwyllgor neu'r Comisiwn Brenhinol
Teitl
Rhif y papur (mewn cromfachau crwn)
Manylion cyhoedd

Dyfynnu o fewn y Testun:
Gan ddyfynnu'r papur gwyrrd [11] dywedodd y cynghorydd...

Rhestr Gyfeiriadau:

Deddfwriaeth wedi’i datganoli o Gymru

Teitl y Ddeddf
rhif asp (mewn cromfachau crwn)
[dyfynnwyd...]
Ar gael yn: URL

Dyfynnu o fewn y Testun:
Yn y ddeddfwriaeth [17]...

Rhestr Gyfeiriadau:
**Cyhoeddiadau’r Undeb Ewropeaidd**

Enw sefydliad yr Undeb Ewropeaidd
Teitl
Manylion cyhoeddi
Blwyddyn cyhoeddi.

Dyfynnu o fewn y Testun:
  The predicted migration of labour (1)...

Rhestr Gyfeiriadau:

**Canllawiau NICE a chyhoeddiadau eraill ar y Rhyngrwyd**

Awdur, e.e. Y Sefydliad Cenedlaethol dros Ragoriaeth mewn Iechyd a Gofal.
Title: isdeitl [Rhyngrwyd].
Lle cyhoeddi:
Enw'r cyhoeddwr;
Blwyddyn cyhoeddi
[Dyddiad diweddarwyd (os yw'n berthnasol); Dyddiad dyfynnwyd].
(Cyfres a rhif y Gyfres).
Ar gael yn:

**Enghreifftiau:**

Y Sefydliad Cenedlaethol dros Ragoriaeth mewn Iechyd a Gofal.
Depression in adults: recognition and management [Rhyngrwyd].
[Llundain]: NICE; 2009 [diweddarwyd 2016 Ebr; dyfynnwyd 2016 Rhag 16]. (Clinical guideline [CG90]). Ar gael yn:
https://www.nice.org.uk/guidance/cg90

Y Sefydliad Cenedlaethol dros Ragoriaeth mewn Iechyd a Gofal.
Adolygiad Cochrane

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau)
Teitl yr adolygiad systematig.
Cochrane Database of Systematic Reviews [Rhyngrwyl].
Blwyddyn cyhoeddi [dyfynnwyd Blwyddyn Mis Dydd];
Rhif y rhifyn.
Erthygl Rhif:
Ar gael yn:

Enghraifft:

Computer-based diabetes self-management interventions for adults with
type 2 diabetes mellitus. Cochrane Database of Systematic Reviews
[Rhyngrwyl]. 2013 [dyfynnwyd 2013 Gor 12]; Rhifyn 3. Erthygl Rhif:
CD008776. Ar gael yn:
doi: 10.1002/14651858.CD008776.pub2

Taflen Wybodaeth i Gleifion ar y Rhyngrwyl

Fel arfer, gellir ymdrin â’r rhain yn yr un modd ag ar gyfer
cyhoeddiau/e-lyfrau eraill ar y Rhyngrwyl.

Awdur. Os nad oes modd adnabod yr awdur, dechreuwch â’r teitl.
Title: isdeitl [Rhyngrwyl].
Lle cyhoedd:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn cyhoeddi [dyfynnwyd Blwyddyn Mis Dydd].
Ar gael yn:

Enghraifft:

National Health Service, Cancer Research UK. Cancer registration: what
it is, the benefits of being on the register, and your options [Rhyngrwyl].
[LLudain]: Public Health England; 2016 [dyfynnwyd 2017 Ion 12]. Ar
gael yn:
a/file/565221/cancer_registration_information_leaflet.pdf
PRISMA

Rydym yn eich cynghori i gyfeirnodi PRISMA fel a ganlyn. Bydd rhaid i chi newid y dyddiad dyfynnu i’r dyddiad y darllenoch y testun ar-lean.

Sylwer: Wrth dyfynnu dyddiadau, rhaid i chi ddilyn y fformiwla "Blwyddyn Mis Dydd". Dylech bob amser gwtogi enw'r mis i’r 3 llythyren gyntaf.

Awdur(on).
Teitl yr erthygl.
Enw'r cyfnodolyn [Rhyngrwyd].
Blwyddyn cyhoedd [dyddiad dyfynnu];
Rhif y gyfrol
(Rhif y rhifyn):
Rhif(au) tudalen cynhwysol yr erthygl.
Ar gael yn:

Enghraifft:


BNF (British National Formulary)

Awdur(on). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau os; nhysbys; fel arall dechreuwch á Theitl yr Hafan)

Teitl [Rhyngrwyd].
Lle cyhoeddidi:
Cyhoeddwr;
Blwyddyn Cyhoeddidi (h.y. y dyddiad y cafodd ei gyhoeddidi gyntaf ar y Rhyngrwyd. Gall hyn fod yn amrediad o ddyddiadau.)
[diweddarwyd blwyddyn mis diwrnod; dyfynnwyd blwyddyn mis dydd]. (lle bo hynny’n briodol.)
Ar gael yn:
Enghraifft:


Cyfeirnod cofnod penodol o Lyfr Fformiwlâu Cenedlaethol Prydain ar-lein e.e. Hydrochlorid Doxorubicin: Sgil-effeithiau.

Cewch ddarparu cyfeiriadau drwy ddilyn canllawiau ar gyfer gwefannau gydag enw'r cyffur yn arwain y cyfeiriad:

Enghraifft:


Traethawd Ymchwil

Awdur.

Teitl
[Traethawd ymchwil PhD)]. neu [traethawd ymchwil meistr]).

Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Dyddiad cyhoeddi.

Enghraifft:

Garner JLS. Peer feedback on professional behaviours in the undergraduate medical curriculum: a case study of tutor and student views at the University of Liverpool [Traethawd Ymchwil (PhD)]. Lerpwl: Prifysgol Lerpwl; 2012.
Traethawd ymchwil sydd ar gael ar-lein

Awdur.
Teitl
[Traethawd ymchwil PhD ar y Rhyngrwyd]. Neu [Traethawd ymchwil Meistr ar y Rhyngrwyd].
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Dyddiad cyhoeddi
[dyfynnwyd blwyddyn mis diwrnod].
Ar gael yn:

Enghraifft:

Delf P. A research project to design, implement and assess the effectiveness of a sole eLearning module to prepare non-medical healthcare practitioners to report nuclear medicine bone scans [Traethawd ymchwil PhD ar y Rhyngrwyd]. Portsmouth: Prifysgol Portsmouth; 2012 [dyfynnwyd 2013 Gor 25]. Ar gael yn: http://eprints.port.ac.uk/10600/

Trafodion Cynadleddau

Golygydd(ion). (Cyfenw ac wedyn blaenlythyren neu flaenlythrennau)

Enw/Teitl y Gynhadledd;
Dyddiad y gynhadledd;
Lleoliad y Gynhadledd.
Lle cyhoeddi:
Cyhoeddwr;
Dyddiad cyhoeddi.

Enghraifft:

Rhagor o wybodaeth am arddull Vancouver

Canllawiau'r Llyfrgell – libguides.swansea.ac.uk

Cydnabyddiaeth
Mae'r canllaw hwn wedi'i fodelu ar y model Vancouver yn:
Citing medicine: the NLM style guide for authors, editors and publishers

https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK7256/

Gwybodaeth ychwanegol o:

Mae rhai o'r enghreifftiau yn y canllaw hwn o:
Lyfrgell Prifysgol Birmingham. Vancouver Referencing Handbook

https://intranet.birmingham.ac.uk/as/libraryservices/library/referencing/ici te/referencing/vancouver/index.aspx